CHATENET

INSTRUKCJA UŻYCIA
CH46 Kubota

WWW.AUTOMOBILES-CHATENET.COM

WYPRODUKOWANO WE FRANCJI

DZIĘKUJEMY ZA ZAUFANIE

Twój Chatenet to pojazd, wyposażony w najnowsze innowacje technologiczne i szereg funkcji zapewniających komfort, z których z pewnością będziesz chciał korzystać każdego dnia podczas jazdy.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRZECZYTAJ INFORMACJE ZAWARTE W TEJ INSTRUKCJI. PAMIĘTAJ O TYM, ABY SZYBKO ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI ASPEKTAMI SWOJEGO POJAZDU. POZWOLI CI TO ROZPOZNAĆ I UNIKNĄĆ POTENCJALNYCH NIEBEZPIECZEŃSTW, NA KTÓRE MOŻESZ BYĆ NARAŻONY TY I INNI.

Życzymy Ci wiele radości z jazdy.

Bezpiecznej podróży

AUTOMOBILES CHATENET

OGÓLNA GWARANCJA WARUNKI 4

WYMIARY 5

CECHY 5

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA 6
Konserwacja
Paliwo/Olej
Układ wydechowy
Akumulator
Identyfikacja pojazdu
Docieranie

SPRZĘT 7
Otwieranie / Blokowanie / Odblokowywanie 7
Siedzenia / Pasy bezpieczeństwa 8
Pas bezpieczeństwa 10
Fotel kierowcy 11
Panel 12
Kontrolki ostrzegawcze na desce rozdzielczej 13
Poruszanie się po menu pulpitu nawigacyjnego 14
Ustawianie zegara 15
Oświetlenie wewnętrzne 15
Oświetlenie i sygnalizacja 16
Chusteczki, detergenty 16
Konsola deski rozdzielczej 17
Ogrzewanie/odmrażanie/wentylacja 18
Odmrażacz tylnej szyby 18
Dźwignia zmiany biegów 18
Startowy 19
Asystent parkowania 19
Hamulec ręczny 19

AKCESORIA 20
- Pień 20
- Lustra 20
- Panele słoneczne 21
- Pudełka do przechowywania 21
- Gniazdo 12V 21
- Pokrywa schowka samochodowego 21

OLEJ SILNIKOWY 22

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE POJAZDÓW 23

BATERIA 24

ŚLEPIA 24

OPONY 25

POZIOMY 26
- Płyn hamulcowy 26
- Płyn chłodzący 26
- Płyn do spryskiwaczy 27
- AdBlue 27

SKRZYNKA BEZPIECZNIKÓW 28
- pojazd 28
- silnik 28

WSKAŹNIK KONSERWACJI 29

TABELA KONSERWACJI SILNIKA 30

TABELA KONSERWACJI OGÓLNEJ 31

2 LAT GWARANCJA zgodnie z warunkami producenta

1. Każdy nowy pojazd z gamy Chatenet jest objęty dwuletnią gwarancją od daty dostawy do klienta, obejmującą wszelkie wady i wady produkcyjne. Wszystkie części zamienne i akcesoria sprzedawane przez Chatenet są objęte roczną gwarancją od daty dostawy do klienta, obejmującą wszelkie wady i wady produkcyjne.

2. **Aby skorzystać z gwarancji Chatenet, należy zwrócić w pełni wypełniony i podpisany certyfikat gwarancyjny (patrz strona 34 certyfikatu gwarancyjnego). Wszelkie dokumenty niezgodne z warunkami gwarancji nie będą objęte gwarancją Chatenet, podobnie jak pojazdy, które zostały zmodyfikowane w sposób niezgodny ze standardami producenta lub których oryginalne części nie zostały wymienione na części o tej samej lub równoważnej jakości.**

3. Gwarancję można przedstawić każdemu autoryzowanemu przedstawicielowi sieci Chatenet. Klient musi dostarczyć instrukcję obsługi, która zawiera pieczątkę sprzedawcy pojazdu, datę dostawy oraz pieczątkę upoważnionego przedstawiciela Chatenet, który przeprowadził konserwację i przeglądy pomiędzy 500 a 700 km zgodnie z zaleceniami producenta.

4. Aby uniknąć utraty gwarancji, klient musi oddać pojazd do autoryzowanego dealera Chatenet po przejechaniu 500-700 km. Dealer przeprowadzi zalecane przez producenta kontrole, regulacje i dokręcanie po tym przebiegu.

   Po zakończeniu tych czynności upoważniony przedstawiciel Chatenet zapieczętuje odpowiednie pudełko, podając dokładną datę i przebieg.

5. Gwarancja obejmuje wymianę lub naprawę każdej wadliwej części zgodnie z instrukcją producenta oraz bezpłatną robociznę wymaganą do takiej wymiany lub naprawy. Koszty naprawy na miejscu lub holowania nie są wliczone w cenę.

6. Naprawy gwarancyjne nie powodują przedłużenia okresu gwarancji.

7. Producent zachowuje wszelkie prawa do części dostarczonych w ramach gwarancji.

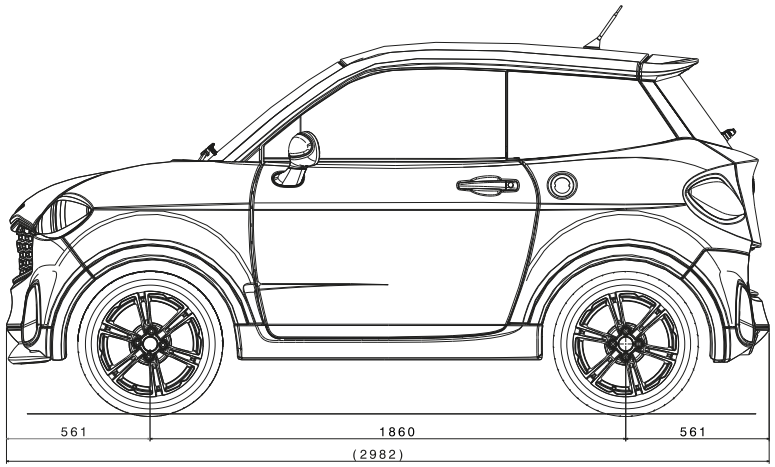
8. Części nieobjęte gwarancją::
   - **Wszelkie części i wyposażenie firmy Chatenet nieoryginalne.**
   - Prace konserwacyjne, w tym wyważanie i regulacja kół; regulacja silnika i reflektorów; wymiana świec żarowych, świec zapłonowych, żarówek, pasków, paska napędowego, części zamiennych do wariatora, klocków i okładzin hamulcowych, tarcz i bębnów hamulcowych, środków smarnych i płynów.
   - Uszkodzenia, awarie i straty wynikające z:
     - niewłaściwego użytkowania, wypadków, kradzieży, pożaru, wandalizmu,
     - osadów przemysłowych, kwasów, zasad, chemikaliów, żywic, ptasich odchodów, soli, gradu, burz, piorunów i innych zagrożeń,
     - nieprzestrzegania harmonogramu konserwacji,
     - nieprawidłowo wykonanych napraw,
     - napraw wykonanych poza siecią Chatenet,
     - stosowania nieoryginalnych części,
     - stosowania nieodpowiedniego paliwa lub środka smarnego, paliwa z substancjami obcymi lub paliwa innego niż zalecany,
     - przeciążenia, nawet tymczasowego.
   - Cały pojazd, jeśli został zmodyfikowany lub przerobiony bez zgody producenta, w szczególności jeśli pojazd nie spełnia już kryteriów pierwotnej homologacji.
   - Normalne zużycie wszystkich podzespołów, w tym układów wydechowych, pasów i amortyzatorów, a także starzenie się wykończenia, tapicerki, lakieru i felg.
   - Każdy pojazd, którego licznik przebiegu został zmieniony lub zmodyfikowany w sposób uniemożliwiający jednoznaczne ustalenie rzeczywistego przebiegu lub którego numer seryjny lub numer silnika został zmieniony.
   - Koszty wynikające z nieużytkowania pojazdu, w tym straty bezpośrednie, pośrednie lub handlowe poniesione przez właściciela lub regularnego użytkownika pojazdu.

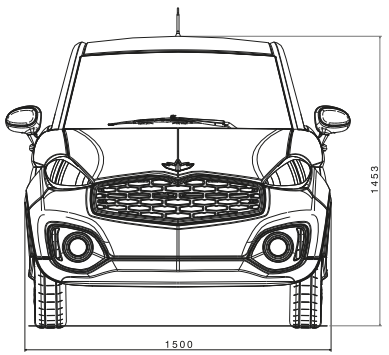
9. Gwarancja, konserwacja i instrukcja obsługi: Każdy odbiorca gwarancji Chatenet otrzymuje instrukcję obsługi przy odbiorze nowego pojazdu. Warunkiem obowiązywania warunków gwarancji jest okazanie niniejszej instrukcji obsługi.

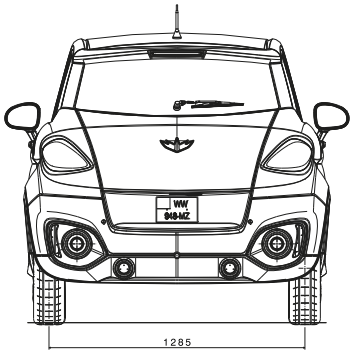
10. W każdym przypadku pojazd Chatenet jest objęty gwarancją prawną obejmującą wszelkie wady ukryte zgodnie z postanowieniami artykułów 1641 i następnych francuskiego Kodeksu cywilnego.

WYMIARY
(mm)

CH46







FUNKCJE

Dwucylindrowy silnik wysokoprężny	479 cm^3
Moc:	5,72 kW
Maksymalna pojemność zbiornika paliwa:	14 litrów
Promień skrętu:	8 m
Liczba miejsc:	2
Atbulinė pavara:	Mechaniczny
Bieg wsteczny:	Zmienna prędkość
Maksymalna prędkość:	45 km/h

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PROCEDURY SERWISOWE

Wszystkie prace serwisowe (układ elektryczny, silnik, fotele, elementy mocujące, pasy bezpieczeństwa, nadwozie itp.) muszą być wykonywane w sieci Automobiles CHATENET.

PALIWO/OLEJ

Paliwo i olej są łatwopalne; nigdy nie dotykaj ich w pobliżu otwartego ognia ani źródeł ciepła. Zawsze tankuj na zewnątrz, przy wyłączonym silniku i unikaj przepełniania zbiorników.
Uważaj, aby nie rozlać paliwa ani oleju na silnik ani rurę wydechową. Jeśli tak się stanie, wytrzyj rozlane paliwo przed uruchomieniem silnika.
Przed uruchomieniem sprawdź, czy wszystkie korki wlewu paliwa są założone.
Pamiętaj o regularnym sprawdzaniu poziomu płynów (paliwa, oleju, akumulatora itp.).

SPALINY

Spaliny są szkodliwe i mogą być śmiertelne; nigdy nie uruchamiaj silnika w słabo wentylowanym pomieszczeniu.
Wymień tłumiki wydechowe, gdy nie działają lub są uszkodzone.

AKUMULATOR

Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie; zawiera on kwas.
Odłącz przewód masowy akumulatora przed rozpoczęciem pracy przy jakimkolwiek elemencie elektrycznym.

TABLICZKA IDENTYFIKACYJNA POJAZDU

Tabliczka producenta
Znajduje się pośrodku grodzi komory silnika.
Numer podwozia
Jest wygrawerowany na ramie za fotelem pasażera.

CZAS DOCIERANIA

Trwałość pojazdu zależy od tego, jak pokonujesz pierwsze
kilometrów. Uruchamiając silnik, rozgrzewaj go
powolnie, unikając zbyt wysokich obrotów.
Podczas jazdy od czasu do czasu zwalniaj pedał przyspieszenia: silnik zwolni na kilka minut.
Nigdy nie wciskaj pedału przyspieszenia do końca przez dłuższy czas bez przerwy.
Pamiętaj o przeprowadzeniu pierwszego przeglądu po
1000 km.

Płyn hamulcowy może być źródłem zanieczyszczenia środowiska. Należy zebrać rozlany płyn i zutylizować go zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi zanieczyszczeń. To samo dotyczy akumulatora i zużytego oleju silnikowego.

SPRZĘT

OTWIERANIE/BLOKOWANIE/ODBLOKOWYWANIE POJAZDU

ZDALNE STEROWANIE

Aby odblokować drzwi, naciśnij przycisk odblokowania (światła awaryjne i kierunkowskazy błysną trzy razy).
Aby zablokować drzwi, naciśnij przycisk blokowania.

Po naciśnięciu przycisku światła awaryjne i kierunkowskazy będą migać przez długi czas.
To blokuje i odblokowuje drzwi i bagażnik.
Jeśli drzwi lub bagażnik nie zostaną prawidłowo zamknięte, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a drzwi nie zostaną zablokowane.

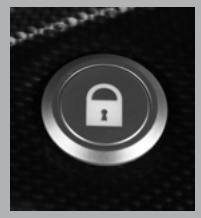
Otwieranie drzwi kluczem:
- Włóż klucz do zamka.
- Zamknij lub odblokuj.

TYLNA KLAPA

Długie naciśnięcie przycisku „Otwórz klapę tylną" na pilocie odblokowuje klapę tylną, a jeśli jest zablokowana, również drzwi.
Otwieranie klapy tylnej bez pilota: Jeśli samochód jest odblokowany, klapę tylną można otworzyć za pomocą przełącznika znajdującego się pod logo klapy tylnej.

BEZPIECZEŃSTWO

Automatyczne blokowanie drzwi po osiągnięciu prędkości 10 km/h. Drzwi odblokowują się po otwarciu dowolnych drzwi (od strony kierowcy lub pasażera).
Samochód posiada przycisk blokowania/odblokowywania. Pilot zdalnego sterowania nie działa przy włączonym zapłonie.



OTWIERANIE / BLOKOWANIE / ODBLOKOWYWANIE

SZYBY BOCZNE

OSTRZEŻENIE
Jedź tylko wtedy, gdy ze wszystkich okien masz dobry widok.
Brudne, oszronione lub zaparowane szyby ograniczają widoczność i zwiększają ryzyko wypadków i poważnych obrażeń.

Na konsoli środkowej znajdują się dwa przełączniki sterujące.

Szyby można otworzyć, gdy silnik pracuje lub gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w drugim położeniu.

OSTRZEŻENIE
Nie można podnieść okien, gdy drzwi są otwarte.

OTWIERANIE MASKI

Pociągnij dźwignię zwalniającą znajdującą się pod deską rozdzielczą po lewej stronie.

Unieś maskę, jednocześnie przesuwając blokadę bezpieczeństwa w lewo, podeprzyj maskę i wsuń podpórkę w odpowiednie wgłębienie.

Nigdy nie próbuj otwierać maski, gdy silnik pracuje.

ZAMYKANIE MASKI

Odblokuj podporę i zabezpiecz ją, a następnie opuść maskę na 20 cm od zatrzasku i delikatnie ją zamknij.
Przed jazdą sprawdź, czy maska jest zamknięta.

ZBIORNIK PALIWA

Korpus zbiornika paliwa jest uszczelniony i zamykany na klucz.

SIEDZENIA / PASY BEZPIECZEŃSTWA

REGULACJA PRZEDNIEGO SIEDZENIA/OPARCIA

Aby przesunąć fotel do przodu lub do tyłu, użyj dźwigni środkowej pod każdą poduszką siedzenia, aż osiągnie on żądaną pozycję.

Po ustawieniu należy zwolnić dźwignię, aby zablokować siedzenie.

Wyreguluj oparcie za pomocą dźwigni regulacji znajdującej się z boku fotela (po prawej lub lewej stronie). Pociągnij dźwignię do góry, aby wyprostować lub odchylić fotel. Gdy oparcie znajdzie się w żądanej pozycji, zwolnij dźwignię.

OSTRZEŻENIE
Zawsze wyreguluj siodełko przed jazdą.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Zapinanie pasów bezpieczeństwa jest obowiązkowe.

TRZYPUNKTOWY PAS BEZPIECZEŃSTWA Z ROLKAMI

Ten rodzaj pasa bezpieczeństwa nie wymaga regulacji długości. Po zapięciu pas swobodnie dopasowuje się do ruchów użytkownika, a w przypadku silnego lub nagłego uderzenia automatycznie blokuje się, podtrzymując ciało.

Przed zapięciem pasa bezpieczeństwa usiądź wygodnie i dopasuj jego położenie względem pedałów.

Po zapięciu pasa bezpieczeństwa usiądź mocno, opierając się o oparcie fotela. Pas biodrowy powinien przebiegać jak najbliżej szyi, ale nie powinien na niej spoczywać. Pas biodrowy powinien równomiernie obejmować uda i miednicę.

Pas bezpieczeństwa powinien przylegać płasko do ciała. Unikaj noszenia obszernych ubrań i nie umieszczaj żadnych przedmiotów między pasem a klamrą.

Aby zapiąć pas, powoli i płynnie rozwijaj pas, aż klamra się zablokuje. Sprawdź, czy jest prawidłowo zablokowana, pociągając za klamrę. Jeśli pas zablokuje się, zanim usłyszysz kliknięcie, wyciągnij go i ponownie rozwiń.

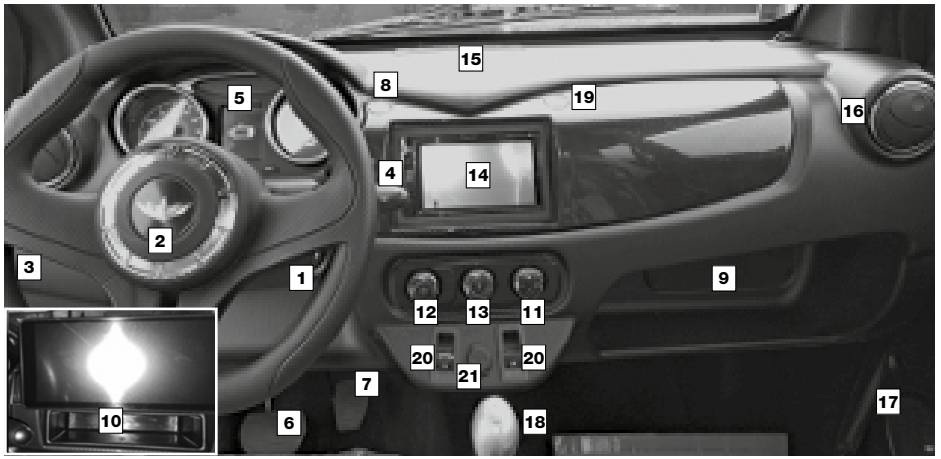
Aby odpiąć pasek, naciśnij czerwony przycisk na klamrze. Pasek się zwinie. Aby ułatwić proces, poprowadź klamrę.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

ZALECENIA

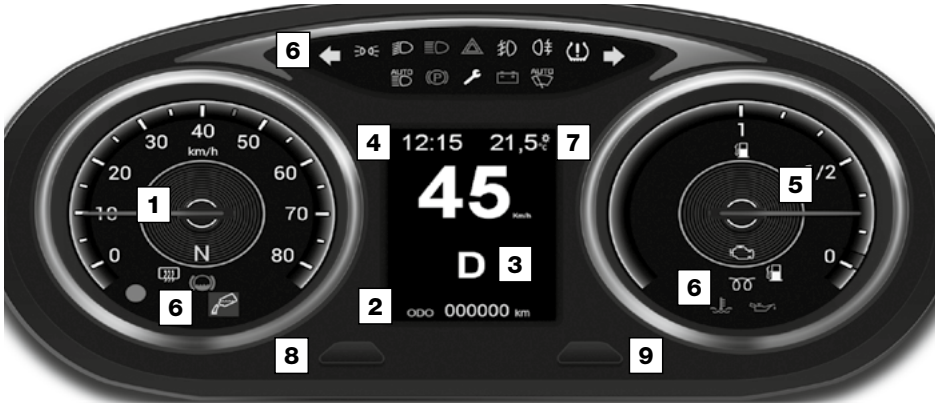
- Niezależnie od długości i dystansu podróży, zawsze należy zapinać pasy bezpieczeństwa.
- Należy również przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju, w którym się znajdujesz.
- Pas bezpieczeństwa jest przeznaczony do przytrzymywania tylko jednej osoby. Nigdy nie sadzaj dziecka na kolanach i nie zapinaj pasa bezpieczeństwa.
- Nie używaj żadnych urządzeń, które mogłyby poluzować pasy (np. klamerek do bielizny itp.), ponieważ zbyt luźno zapięty pas bezpieczeństwa może spowodować obrażenia w razie wypadku.
- Po poważnym wypadku należy wymienić używane wówczas pasy bezpieczeństwa. Należy również wymienić pas bezpieczeństwa, jeśli jest uszkodzony lub rozdarty.
- W razie konieczności czyszczenia pasów bezpieczeństwa należy to zrobić wodą z mydłem. Wszelkie inne metody są zabronione.
- Nieprawidłowo wyregulowane pasy bezpieczeństwa mogą spowodować obrażenia w razie wypadku. Kobiety w ciąży muszą zapinać pasy bezpieczeństwa. W takim przypadku należy upewnić się, że pas biodrowy nie uciska nadmiernie podbrzusza, nie powodując jego luzu.
- Podczas zapinania pasów bezpieczeństwa, pasy nie mogą być skręcone.
- Nie przesuwaj pasa biodrowego pod ramieniem ani za plecy.
- Pasy bezpieczeństwa są przeznaczone do użytku przez dorosłych pasażerów.
- Nie zmieniaj ani nie modyfikuj pasów bezpieczeństwa, ich punktów mocowania na podwoziu pojazdu ani siedzeniach.
- Używaj wyłącznie oryginalnego wyposażenia producenta.
- Niemowlęta i dzieci nigdy nie powinny być przewożone na kolanach pasażerów pojazdu.
- Szczególnie niebezpieczne jest zapinanie dziecka siedzącego na kolanach. Nigdy nie używaj jednego pasa bezpieczeństwa do zapinania dwóch osób jednocześnie. • Nigdy nie zostawiaj dziecka ani zwierzęcia w samochodzie zaparkowanym na słońcu z zamkniętymi oknami.
- Nigdy nie zostawiaj kluczyków w zasięgu dzieci w samochodzie.

FOTEL KIEROWCY



1. Wyłącznik zapłonu
2. 3-ramienna kierownica
3. Sterowanie reflektorami/ kierunkowskazami/klaksonem
4. Sterowanie wycieraczkami/ spryskiwaczami/odszranianiem
5. Panel
6. Pedał hamulca
7. Pedał gazu
8. Przycisk świateł awaryjnych
9. Schowek na rękawiczki
10. Schowek przedni (standard z radiem)
11. Sterowanie ogrzewaniem (pozycja wentylacji)
12. Kontrola wentylacji
13. Sterowanie ogrzewaniem (ciepło/zimno)
14. Radio multimedialne lub tablet *(w zależności od poziomu wyposażenia; patrz instrukcja obsługi radia dostarczona wraz z samochodem)*
15. Otwory odmrażające
16. Otwory wentylacyjne boczne
17. Głośniki w przednich drzwiach (prawy/lewy)
18. Dźwignia zmiany biegów
19. Przycisk zaufania
20. Przełączniki szyb elektrycznych
21. Gniazdo 12 V

POŁĄCZONY SPRZĘT POKŁADOWY



1. Prędkościomierz analogowy (strzałka)
2. Cyfrowy licznik kilometrów (LCD)
3. Cyfrowy wskaźnik automatycznej skrzyni biegów (LCD)
4. Zegar cyfrowy (LCD)
5. Analogowy wskaźnik paliwa (strzałka)
6. Światło ostrzegawcze
7. Cyfrowy wskaźnik temperatury zewnętrznej (LCD)
8. Dostęp do menu
9. Ustawienia menu

- Kontrolka świateł awaryjnych
- Wskaźnik AdBlue
- Wskaźnik konserwacji
- Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego silnika
- Wskaźnik ciśnienia oleju
- Wskaźnik baterii
- Kontrolka poziomu płynu hamulcowego
- Wskaźnik odmrożenia tylnej szyby
- Wskaźnik rozgrzania silnika
- Wskaźnik poziomu paliwa
- Wskaźnik awarii silnika
- Tylne światło przeciwmgielne
- Przednie światło przeciwmgielne
- Światła postojowe/światła boczne
- Światła mijania
- Światła drogowe
- Prawy kierunkowskaz
- Sygnał skrętu w lewo
- Wskaźnik alarmu
- Wskaźnik hamulca ręcznego/ postojowego
- N Wskaźnik biegu neutralnego

LAMPKI OSTRZEGAWCZE TABLICY ROZDZIELCZEJ

ŁADOWANIE AKUMULATORA
(KONTROLKA SPRAWDZONA PRZY WŁĄCZONYM ZAPŁONIE)

Kontrolka gaśnie po uruchomieniu silnika.
Jeśli nadal się świeci, należy jak najszybciej skontaktować się z dealerem AUTOMOBILES CHATENET.

UKŁAD HAMULCOWY
Lampka kontrolna świeci się okresowo lub stale: sprawdź zbiornik płynu hamulcowego.
Natychmiast skontaktuj się z dealerem AUTOMOBILES CHATENET.

HAMULEC RĘCZNY
Kontrolka zapala się po uruchomieniu silnika: sprawdź hamulec ręczny.

AWARIA SILNIKA
Awaria układu emisji spalin.
Skontaktuj się ze swoim dealerem.

AD BLUE
Migająca kontrolka: niski poziom

Poziom Ad Blue

Kontrolka świeci ciągle:

Ad Blue pusty

Uzupełnij zbiornik AdBlue zapobiegający krystalizacji

UKŁAD CHŁODZENIA
Natychmiast zatrzymaj silnik.
Skontaktuj się ze sprzedawcą.

AWARIA OLEJU
Natychmiast zatrzymaj silnik.
Skontaktuj się ze sprzedawcą jak najszybciej.

ODMRAŻACZ TYLNEJ SZYBY

PRZEDNIE ŚWIATŁA PRZECIWMGIELNE

TYLNE ŚWIATŁA PRZECIWMGIELN

REFLEKTORY

ŚWIATŁA MIJANIA

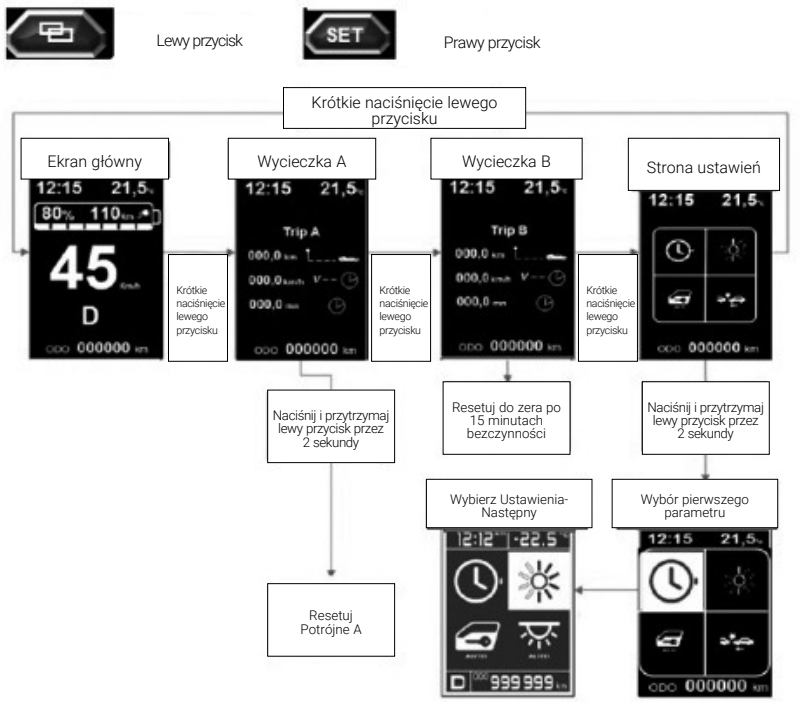
ŚWIATŁA POSTOJOWE

R BIEG WSTECZNY

N BIEG NEUTRALNY

D SILNIK

NAWIGACJA PO MENU PRZEKAŹNIKA



Ikony	Funkcjonować	Opis
	Ustawianie czasu	Zobacz sekcję specjalną
	Podświetlenie	Regulacja jasności panelu wskaźników
	Automatyczne blokowanie	Automatyczne blokowanie drzwi
	Hamowanie awaryjne	Funkcja zatrzymania awaryjnego

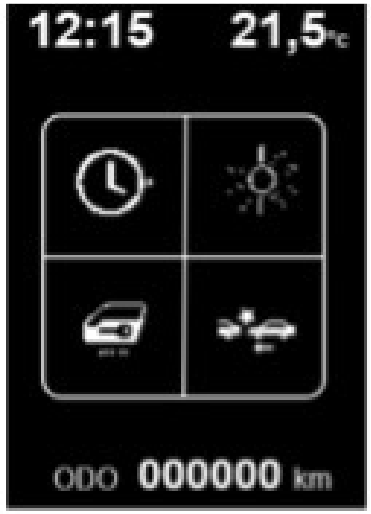
Dostęp do ustawień jest możliwy tylko w pozycji neutralnej lub podczas jazdy z prędkością 0 km/h.

USTAWIANIE ZEGARA

Zegar można ustawić tylko wtedy, gdy pojazd stoi w miejscu (prędkość 0 km/h).

Aby zmienić godzinę, przejdź do strony ustawień.

Naciskaj lewy przycisk, aż pojawi się ekran ustawień.



1. Naciśnij i przytrzymaj lewy przycisk, aby otworzyć menu ustawień.
2. Naciśnij i przytrzymaj ten sam przycisk, aby przewijać menu.
3. Po wybraniu zegara naciśnij i przytrzymaj lewy przycisk, aby rozpocząć ustawianie.
4. Naciśnij i przytrzymaj prawy przycisk, aby dodać jedną godzinę.
5. Naciśnij i przytrzymaj lewy przycisk, aby otworzyć ustawienia dziesiątek minut. Cyfra dziesiątek zacznie migać.
6. Naciśnij i przytrzymaj prawy przycisk, aby dodać jedną dziesiątkę.
7. Krótkie naciśnięcie lewego przycisku powoduje wyświetlenie minut. Liczba minut zacznie migać.
8. Krótkie naciśnięcie prawego przycisku powoduje dodanie jednej minuty.
9. Krótkie naciśnięcie lewego przycisku powoduje wyświetlenie ustawienia godziny.
10. Ostatnie długie naciśnięcie lewego przycisku powoduje wyjście z trybu ustawiania zegara.

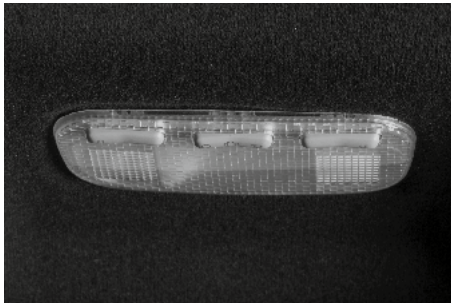
OŚWIETLENIE WNĘTRZA

PO WYŁĄCZENIU ZAPŁONU

Oświetlenie wnętrza włącza się automatycznie po otwarciu lub zamknięciu drzwi (45 sekund przy otwieraniu i 15 sekund przy zamykaniu), gdy zapłon jest wyłączony.

PO WŁĄCZENIU ZAPŁONU

Oświetlenie wnętrza włącza się automatycznie po otwarciu drzwi (30 sekund przy włączonym zapłonie).
Oświetlenie nie włącza się po zamknięciu drzwi.
Po wyłączeniu zapłonu oświetlenie pozostaje włączone przez 15 sekund.
W samochodzie znajdują się dwie lampki do czytania, które można włączać i wyłączać za pomocą bocznych przycisków.
Pamiętaj, aby wyłączyć lampki do czytania po wysiadaniu z samochodu.



OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA

Poziom oświetlenia można zmieniać za pomocą dźwigni znajdującej się po lewej stronie kierownicy.

POZYCJA 0
Światła do jazdy dziennej LED są włączone.

POZYCJA (ŚWIATŁA POSTOJOWE)
Światła postojowe są włączone.

POZYCJA (ŚWIATŁA MIJANIA/ DROGOWE)
Włącz światła mijania; pociągnij dźwignię do siebie, aby przełączyć na światła drogowe. Powtórz ten manewr raz, aby powrócić do świateł mijania.

PIERŚCIEŃ ŚWIATŁA PRZECIWMGIELNEGO
Przednie światła przeciwmgielne (opcjonalne) współpracują ze światłami postojowymi, światłami mijania i światłami drogowymi.

Tylne światło przeciwmgielne działa zarówno ze światłami mijania, jak i drogowymi.

Obróć pierścień, aby włączyć światła przeciwmgielne:

przód (opcjonalnie)

przód/tył

Niezależnie od ustawień oświetlenia możesz:
- włącz światła drogowe, pociągając je do siebie
- włącz klakson naciskając koniec
- kierunkowskazy (w dół = w lewo, w górę = w prawo)

WYCIERACZKI, SPRYSKIWACZE SZYBY PRZEDNIEJ

Dźwignia znajdująca się po prawej stronie kierownicy steruje wycieraczkami i odmrażaczem przedniej szyby.

POZYCJA 0
Wycieraczki nie działają.

POZYCJA 1
Czyszczenie przerywane.

POZYCJA 2
Czyszczenie z normalną prędkością.

POZYCJA 3
Czyszczenie z dużą prędkością.

PŁYN DO SPRYSKIWACZY
Spryskiwacze szyb
Niezależnie od położenia dźwigni (zalecana pozycja 3), pociągnij ją do siebie, aby spryskać szybę płynem do spryskiwaczy. W razie potrzeby możesz dostosować kierunek spryskiwania za pomocą sworznia.

Skuteczność czyszczenia zależy od stanu pióra wycieraczki i użytego środka.

Przed każdą dłuższą podróżą sprawdź poziom płynu do spryskiwaczy i w razie potrzeby uzupełnij go specjalnym płynem do spryskiwaczy.

WYCIERACZKA TYLNA
Obróć pierścień środkowy, aby włączyć ciągłą pracę wycieraczki tylnej szyby. Niedostępne w modelach CH40.

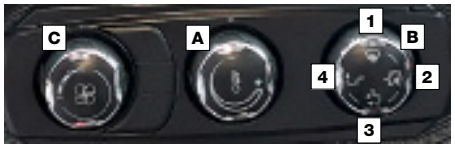
Wyposażenie standardowe w modelach CH46, z wyjątkiem CH46 Junior (opcja).

Podczas cofania, po włączeniu wycieraczki przedniej, tylna wycieraczka włączy się automatycznie.

KONSOLA DESKI ROZDZIELCZEJ

1. Światła awaryjne/światła awaryjne
2. Otwory wentylacyjne wewnętrzne
3. Przycisk paniki
4. Schowek na rękawiczki
5. Radio samochodowe
6. Pozycja otworu wentylacyjnego
7. Wentylacja
8. Kontrola temperatury
9. Odmrażacz tylnej szyby
10. Elektryczne szyby
11. Zapalniczka samochodowa - gniazdo 12 V

WENTYLACJA OGRZEWANIE / USUWANIE ŻYWICY / KLIMATYZACJA



A I B: USTAWIENIA OGRZEWANIA

A. Wybierz temperaturę ogrzewania za pomocą środkowego przycisku:
- zimno (-)
- gorąco (+)

B. Możesz również wybrać jeden z 4 głównych kierunków przepływu powietrza za pomocą prawego przycisku.
- **1** odmgławianie
- **2** odmgławianie + obszary stóp
- **3** obszary nóg + przednie otwory wentylacyjne
- **4** przednie otwory wentylacyjne

C : WENTYLACJA

Oprócz pozycji zamkniętej, możesz wybrać jeden z 3 możliwych poziomów mocy:
I: słaba wentylacja.
II: średnia wentylacja.
III: mocna wentylacja.

ODMRAŻANIE PRZEDNIEJ SZYBY

Włącz wentylację, aby odparować szybę.

Aby uzyskać maksymalny efekt odparowania, zalecamy ustawienie wentylacji na poziom 3 i zamknięcie przednich otworów wentylacyjnych.

ODSZRANIANIE TYLNEJ SZYBY

Aby uruchomić ogrzewanie tylnej szyby, naciśnij przycisk na dźwigni (przy włączonym zapłonie).

DŹWIGNIA WSTECZNA Z PRZODU/W TYŁU

Dźwignia ma 3 położenia:
D = do przodu
N = neutralny
R = wsteczny

Położenie dźwigni zmiany biegów wyświetlane jest na desce rozdzielczej (wyświetlacz cyfrowy).

ABY JECHAĆ DO PRZODU LUB DO TYŁU:

- Podnieś pierścień pod dźwignią.
- Ustaw go w żądanej pozycji, popychając go do przodu lub do tyłu i lekko przyspieszając.

ABY ZMIENIĆ KIERUNEK:

- Zatrzymaj się na chwilę w położeniu neutralnym przed zmianą położenia dźwigni

UWAGA

Nigdy nie należy operować dźwignią zmiany biegów, gdy pojazd jest w ruchu lub silnik nie pracuje na biegu jałowym; może to spowodować uszkodzenie skrzyni biegów i układu przeniesienia napędu.

STARTOWY

Silnik można uruchomić tylko wtedy, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu N (neutralnym).

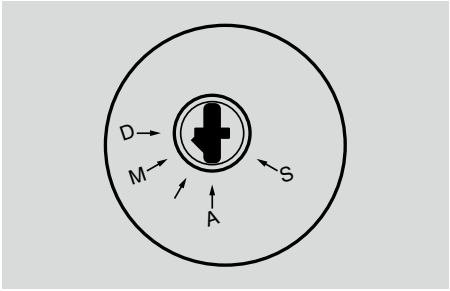
S = Wył. + Blokada kierownicy (Steering lock)

Odblokuj kierownicę, lekko ją obracając i jednocześnie delikatnie przekręcając kluczyk.

A = Aktywacja akcesoriów.

M = Zapłon i rozgrzewanie silnika.

D = Rozruch.



URUCHAMIANIE SILNIKA

- Przekręć kluczyk do pozycji **M** *(zaświeci się kontrolka podgrzewania wstępnego).*
- Poczekaj, aż kontrolka podgrzewania wstępnego zgaśnie.
- Kręć rozrusznikiem, aż silnik się uruchomi.

WYŁĄCZENIE SILNIKA

- Zaciągnij hamulec postojowy.
- Ustaw dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym.
- Przekręć kluczyk w stacyjce do pozycji wyłączonej.
- Wyjmij kluczyk ze stacyjki.
- Lekko obróć kierownicę (blokada kierownicy zostanie włączona).

ASYSTENT PARKOWANIA
RADAR COFANIA

Radar włącza się automatycznie po ustawieniu dźwigni zmiany biegów w odpowiedniej pozycji **R** (sygnały z 1 sygnałem dźwiękowym).

Czujniki na tylnym zderzaku samochodu ostrzegają o przeszkodach podczas cofania. Im bliżej przeszkody znajduje się samochód, tym częściej emitowany jest sygnał dźwiękowy. Gdy przeszkoda zbliży się do samochodu na odległość 40 cm, dźwięk staje się ciągły.

HAMULEC RĘCZNY

AKTYWACJA

Zaciągnij hamulec ręczny, aż pojazd się zatrzyma.

ZWOLNIJ

Naciśnij przycisk i zaciągnij hamulec ręczny.

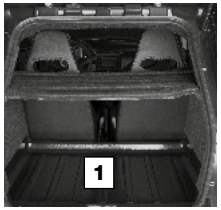
AKCESORIA

PIEŃ

Płaska podłoga bagażnika ułatwia załadunek i rozładunek.

Przestrzeń bagażową można zwiększyć, przesuwając przedni fotel pasażera do przodu i odchylając go do tyłu.

BAGAŻNIK



Pomaga ukryć bagaż.

Dostępne są różne pozycje:

1 Pełna półka pozioma

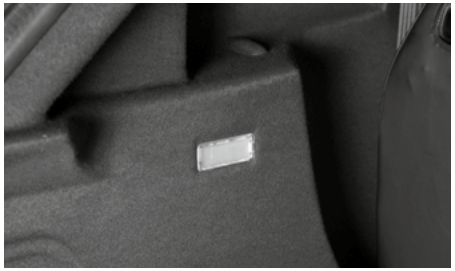
2 Składana półka

Aby optymalnie wykorzystać przestrzeń bagażnika, półkę można wyjąć.

OŚWIETLENIE BAGAŻNIKA

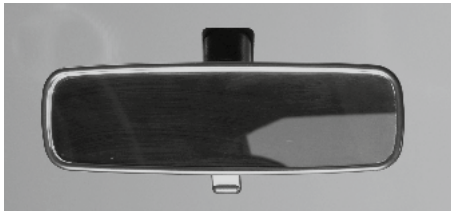
Oświetlenie po prawej stronie oświetla cały bagażnik.

Jego działanie powiązane jest z centralnym oświetleniem wnętrza.



LUSTERKA

WEWNĘTRZNE LUSTERKO WSTECZNE



Regulowany do wzrostu kierowcy.

Możliwość ustawienia trybu dziennego/ nocnego.

DWA LUSTERKA ZEWNĘTRZNE

Można je regulować z wnętrza samochodu i złożyć w razie zderzenia.

Można je regulować ręcznie lub elektrycznie, w zależności od wyposażenia samochodu.

PRZYJAŹŃ SŁOŃCA

Jeśli przednie lub boczne szyby oślepiają, złóż jedną lub obie osłony przeciwsłoneczne, opierając je o przednią szybę.

Osłona przeciwsłoneczna po stronie pasażera posiada lusterko kosmetyczne.

TACKI NA ŚMIECI

Na każdych drzwiach znajdziesz pojemne schowki.

GNIAZDO 12V

Gniazdo 12 V w desce rozdzielczej powinno być używane wyłącznie do podłączania lub ładowania urządzeń 12 V (w przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia instalacji elektrycznej pojazdu lub podłączonego urządzenia).

Najlepiej korzystać z gniazda przy włączonym silniku pojazdu, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora.

POKRYWA SCHOWEK

Schowek na rękawiczki, znajdujący się obok deski rozdzielczej, ma pokrywę, w której można przechowywać dokumenty i rzeczy osobiste. Aby otworzyć pokrywę, należy ją obrócić w przeciwnym kierunku. Pokrywa ta jest standardowym wyposażeniem wszystkich modeli CH46 z wyjątkiem CH46 SL.

OLEJ SILNIKOWY

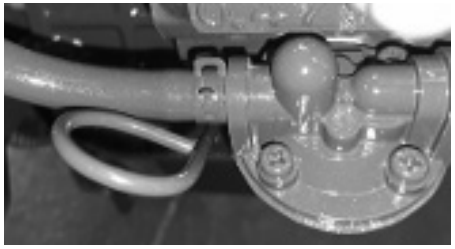
OSTRZEŻENIE

Niewłaściwe użycie oleju silnikowego może spowodować oparzenia i inne poważne obrażenia. Olej silnikowy jest toksyczny, dlatego należy go przechowywać poza zasięgiem dzieci. Olej silnikowy bardzo się nagrzewa podczas pracy silnika i może spowodować poważne oparzenia skóry. Zawsze należy pozwolić silnikowi ostygnąć. Nigdy nie ignoruj kontrolek ostrzegawczych; ignorowanie ich może spowodować uszkodzenie pojazdu. W przypadku przypadkowego dolania zbyt dużej ilości oleju (powyżej poziomu MAX), należy skontaktować się z dealerem.
Wybór odpowiedniego oleju silnikowego ma kluczowe znaczenie dla wydajności i trwałości silnika.

SPRAWDZANIE POZIOMU OLEJU

Aby uniknąć niedokładnych odczytów poziomu oleju, zaparkuj pojazd na równej powierzchni z zimnym lub wyłączonym silnikiem na co najmniej 10 minut.

- Wyjmij bagnet z rurki i wytrzyj go szmatką.



- Wyciągnij bagnet i sprawdź poziom oleju (poziom oleju musi mieścić się pomiędzy znakami MIN i MAX na bagnecie).

- Po zakończeniu kontroli należy ponownie włożyć licznik.

DOLEWANIE OLEJU SILNIKOWEGO

- Otwórz maskę silnika.
- Odkręć korek wlewu oleju silnikowego (korek jest oznaczony napisem „OLEJ").
- W razie potrzeby dolewaj oleju małymi porcjami, uważając, aby nie rozlać go na gorące części silnika.
- W razie potrzeby ponownie sprawdź poziom oleju i w razie potrzeby dolej oleju.
- Zamknij korek wlewu oleju.
- Zamontuj bagnet.

POJEMNOŚĆ MISKI OLEJOWEJ

1,75 litra.

RODZAJ OLEJU

SAE 10W40 półsyntetyczny

OLEJ DO FALOWNIKÓW

Pojemność 1 litr. Olej wielosezonowy 80W90

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE POJAZDÓW

OSTRZEŻENIE

Niewłaściwa konserwacja i czyszczenie części pojazdu może zakłócić prawidłowe funkcjonowanie systemów bezpieczeństwa pojazdu i spowodować poważne obrażenia. Regularna i prawidłowa konserwacja pomaga utrzymać pojazd w dobrym stanie. Może to również stanowić warunek gwarancji w przypadku uszkodzenia lakieru, ponieważ używane produkty mogą być toksyczne i niebezpieczne.

KONSERWACJA NADWOZIA/ WNĘTRZA

OSTRZEŻENIE

Nie należy używać myjki ciśnieniowej ani automatycznej myjni walcowej.
Nie należy myć pojazdu w bezpośrednim świetle słonecznym ani w chłodne dni.
Po umyciu pojazdu hamulce mogą zwolnić z powodu wilgoci lub, zimą, szronu na tarczach i klockach hamulcowych, co może wydłużyć drogę hamowania.
Środki pielęgnacyjne mogą być toksyczne i niebezpieczne. Nieprawidłowe stosowanie środków pielęgnacyjnych może spowodować wypadki, poważne obrażenia, oparzenia i zatrucia. Nigdy nie należy używać benzyny, terpentyny, oleju silnikowego, zmywacza do paznokci ani innych łatwo parujących płynów do mycia, konserwacji lub czyszczenia pojazdu.

NADWOZIE

Umyj pojazd wodą z mydłem (bez detergentów, alkoholu i rozpuszczalników).
Użyj naturalnej, nieściernej gąbki.
Spłucz czystą wodą.

SILNIK

Nie myć przy włączonym silniku.
Czyszczenie musi być zawsze wykonywane przez specjalistyczny warsztat.
Niewłaściwe czyszczenie i konserwacja mogą uszkodzić pojazd.

WNĘTRZE SAMOCHODU

Komora pasażerska

Wyczyść kabinę pasażerską odkurzaczem.
Umyj plastikowe części wodą z mydłem (bez rozpuszczalników).

Durų langų valymas

OSTRZEŻENIE

Brudne, oszronione lub zaparowane szyby ograniczają widoczność i zwiększają ryzyko wypadków i poważnych obrażeń. Prowadź pojazd tylko wtedy, gdy wyraźnie widzisz wszystkie szyby.
Wyczyść szyby środkiem do czyszczenia szyb bez rozpuszczalników i osusz je niestrzępiącą się ściereczką.

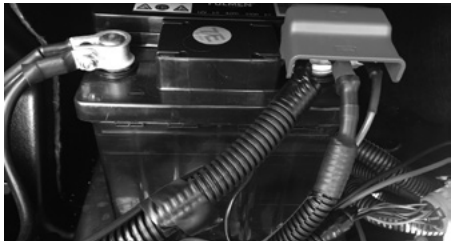
Siedzenia

Regularnie odkurzaj, aby uniknąć uszkodzenia materiału przez tarcie.
Używaj produktów przeznaczonych specjalnie do siedzeń materiałowych lub skórzanych.

BATERIA (12 V)

OSTRZEŻENIE

Aby naładować akumulator, należy go wyjąć z pojazdu i ładować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Należy obchodzić się z nim z zachowaniem szczególnej ostrożności, ponieważ zawiera on silnie toksyczny i żrący kwas. W przypadku kontaktu ze skórą lub odzieżą, należy natychmiast przemyć ją czystą wodą. Nigdy nie zwierać zacisków metalowym przedmiotem. Przed przystąpieniem do pracy przy obwodach elektrycznych należy odłączyć przewód od bieguna ujemnego. Zalecamy, aby tę usługę wykonał dealer Chatenet.



Procedura

1) Demontaż
• Odłącz zacisk ujemny (czarny przewód).
• Odłącz zacisk dodatni (czerwony przewód).
• Odkręć uchwyt montażowy.
• Wyjmij akumulator.

2) Montaż
• Umieść akumulator w komorze.
• Zabezpiecz go.
• Podłącz zacisk dodatni (czerwony przewód).
• Podłącz zacisk ujemny (czarny przewód).

Przechowywanie długoterminowe
Jeśli pojazd nie jest używany (> 1 miesiąc), zalecamy odłączenie akumulatora (odłączenie zacisku ujemnego).

ŚLEPIA

ZANIM	
Światła mijania/drogowe	H7 - 12V / 55 W
Światła postojowe	PROWADZONY
Kierunkowskazy	PROWADZONY
Światła przeciwmgielne	H11 - 12V / 55 W

Z POWROTEM	
Kierunkowskazy	12 V / 21 W pomarańczowy
Światła postojowe	LED
Światła hamowania	LED
Światła cofania	12 V / 21 W biały
Światła przeciwmgielne	21 V / 21 W biały
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	12 V / 5 W

WNĘTRZE	
Lampa sufitowa	12 V / 5 W
Lampa bagażowa	12 V / 5 W

OPONY

OSTRZEŻENIE

Wymień opony na opony zatwierdzone przez producenta.

Weź pod uwagę rozmiar, średnicę, nośność i prędkość maksymalną.

Nigdy nie używaj opon, których rzeczywisty rozmiar przekracza wymiary zatwierdzone przez Chatenet.

Niedopompowane lub przepompowane opony mogą spowodować nagły wybuch lub eksplozję opony podczas jazdy, co może prowadzić do poważnych wypadków i śmiertelnych obrażeń.

CIŚNIENIE W OPONACH

OPONA PRZEDNIA 1,6 kg
OPONA TYLNA 1,4 kg
ROZMIARY OPON DLA FELG 15-CALOWYCH I 16-CALOWYCH

Rozmiar 15-calowy 155/60R15

Rozmiar 16-calowy 165/45R16

WSKAŹNIK UDERZENIA OPON

Instrukcje bezpieczeństwa

- Włącz światła awaryjne
- Zaparkuj pojazd na równej powierzchni i nie utrudniaj ruchu
- Zaciągnij hamulec postojowy

UŻYWANIE ZESTAWU DO NAPRAWY PRZEBICIA OPONY (pod siedzeniem pasażera)

Nie są wymagane żadne narzędzia ani podnośnik. Zestaw naprawczy do przebitej opony jest przeznaczony wyłącznie do użytku awaryjnego, umożliwiając dojazd do najbliższego warsztatu. W związku z tym naprawa ma charakter tymczasowy. Ten zestaw naprawczy (aerozol) ma rozmiar dopasowany do średnicy opony. Średnica w calach jest nadrukowana na boku opony. Ten produkt nie naprawi przebitej opony, opony, która spadła z felgi, opony rozdartej ani opony, która była przebita dłużej niż 5 minut.

INSTRUKCJA UŻYCIA

- Jeśli to możliwe, należy jechać pojazdem z przebitą oponą skierowaną w dół.
- Przykręcić złącze do zaworu opony.
- Po całkowitym opróżnieniu pojemnika z aerozolem, odkręcić zawór opony.

WAŻNE

Natychmiast przejedź co najmniej 9-10 kilometrów, nie przekraczając prędkości 30 km/h, aby naprawić przebitą oponę.

Sprawdź i w razie potrzeby wyreguluj ciśnienie w oponach.

UWAGA: KAŻDY ZESTAW DO NAPRAWY OPON JEST DOSTOSOWANY DO ROZMIARU TWOJEJ OPONY.

POSTĘPUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ ZNAJDUJĄCĄ SIĘ NA OPAKOWANIU Z NAPRAWĄ OPON, ABY UZYSKAĆ WIĘCEJ INFORMACJI.

POZIOMY

OSTRZEŻENIE

Płyn hamulcowy jest toksyczny.
Jeśli zauważysz zmianę w charakterystyce hamowania pojazdu (nagłe wydłużenie drogi hamowania), może to oznaczać usterkę układu hamulcowego. Zaświeci się kontrolka ostrzegawcza (!).
Jak najszybciej skontaktuj się z najbliższym dealerem, aby rozwiązać ten problem.
Jedź z niższą prędkością, spodziewaj się znacznie dłuższej drogi hamowania i konieczności mocniejszego naciskania pedału hamulca.
Jeśli kontrolka ostrzegawcza nadal się świeci, skontaktuj się z dealerem Automobiles Chatenet.
Modyfikacje zawieszenia pojazdu lub stosowanie nieautoryzowanych kombinacji kół i opon mogą wpłynąć na skuteczność hamulców.
Niedostateczna ilość płynu hamulcowego, stary lub nieodpowiedni płyn hamulcowy może spowodować awarię hamulców i zmniejszyć ich skuteczność.
Zalecamy, aby tę usługę wykonał dealer Chatenet.

POZIOM PŁYNU HAMULCOWEGO

Sprawdź poziom płynu hamulcowego lub sprawdź sam (poziom płynu hamulcowego powinien zawsze znajdować się pomiędzy znakami MIN i MAX na zbiorniku płynu hamulcowego).

Chatenet zaleca płyn hamulcowy DOT 4.

PŁYN CHŁODZĄCY

Sprawdź poziom płynu chłodzącego lub sprawdź go w zbiorniku (poziom płynu chłodzącego powinien zawsze znajdować się między znakami MIN i MAX na zbiorniku).

OSTRZEŻENIE

Nie otwierać zbiornika, gdy silnik jest gorący. Należy to zrobić, gdy silnik jest zimny, aby uniknąć oparzeń.

POZIOMY (CIĄG DALSZY)

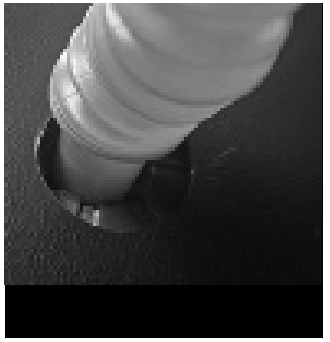
PŁYN DO SPRYSKIWACZY

Sprawdź poziom płynu lub sprawdź jego poziom w zbiorniku.

POZIOMY ADBLUE

Zbiornik paliwa znajduje się w tylnej podłodze. Otwórz bagażnik i odepnij matę. Zobaczysz dziurę w podłodze.

Gdy zaświeci się kontrolka płynu AD BLUE, należy uzupełnić płyn. Włóż dyszę do wyjmowanego otworu, aby napełnić zbiornik.



UWAGA

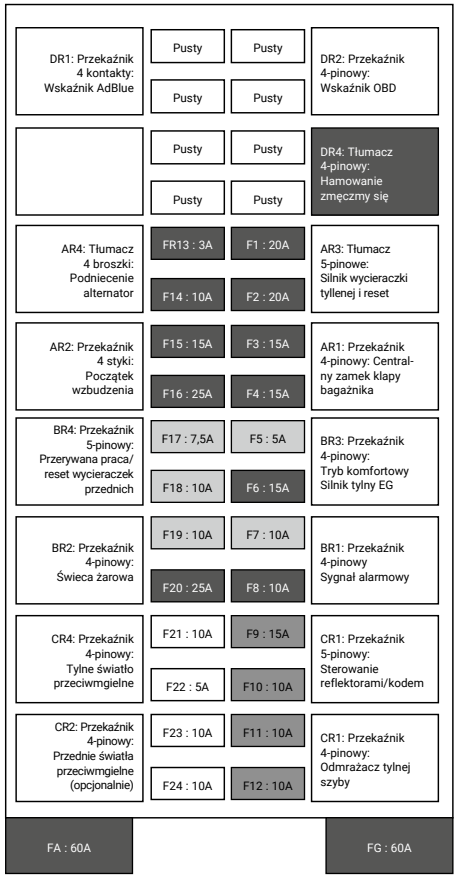
Do uzupełniania zawsze należy używać płynu antykrystalizacyjnego.

WSKAZÓWKA

Przechowywać z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Zalecane warunki przechowywania: od -5°C do +30°C. W przypadku zamarznięcia produktu, delikatnie go rozmrozić, aż temperatura osiągnie temperaturę początkową. W temperaturach powyżej +30°C produkt zaczyna się rozkładać.

SKRZYNKA BEZPIECZNIKÓW

12 V prądu stałego | 12 V po zapłonie | Akcesoria 12V | Inni



FG	Zabezpieczenie ogólne (60 A)
FA	Zabezpieczenie generatora (60 A)
F1	Moduł prawego okna
F2	Moduł lewego okna
F3	Moduł centralnego otwierania drzwi/klapy bagażnika
F4	Moduł stały, jednostka migająca, zamek centralny, zbiornik AdBlue
F5	Przycisk lampki nocnej w kabinie pasażerskiej
F6	Jednostka zespolona, przełącznik kierunkowskazów i światła awaryjne
F7	Wzmacniacz subwoofera
F8	Sygnał, przekaźnik alarmu sygnałowego, pamięć radia samochodowego
F9	Silnik APC: pompa silnika i zbiornik AdBlue
F10	Wnętrze APC: moduł, przełącznik neutralny, kamera cofania, deska rozdzielcza
F11	Alternator, przekaźnik alternatora
F12	Przekaźnik odmrażania, odmrażanie
F13	Oświetlenie sufitowe, oświetlenie wpuszczane
F14	Silnik wycieraczki tylnej i przekaźnik resetujący
F15	Wentylator chłodnicy silnika
F16	Przekaźnik rozrusznika, zatrzymanie silnika
F17	Wyłącznik świateł stopu, wszystkie światła stopu i cofania, przełącznik biegu wsteczne-go, jednostka cofania, radio samochodowe, gniazdo 12 V, światła do jazdy dziennej, elektryczne sterowanie lusterkami
F18	Silnik wycieraczek szyby przedniej, prze-kaźnik przerywany/resetujący, spryskiwacz szyby przedniej
F19	Przełącznik wentylacji, jednostka grzewcza
F20	Przekaźnik świec żarowych i świeca żarowa silnika
F21	Kod żarówki
F22	Tylne światła przeciwmgielne
F23	Przekaźnik sterujący reflektorami i żarówkami dla świateł mijania/drogowych
F24	Przekaźnik przednich świateł przeciwm-gielnych, Przednie światło przeciwmgielne, Światło postojowe

Bezpiecznik 60 A w komorze silnika ma za zadanie chronić podgrzewacz filtra powietrza, który jest sterowany przez układ kontroli emisji na podstawie temperatury silnika.

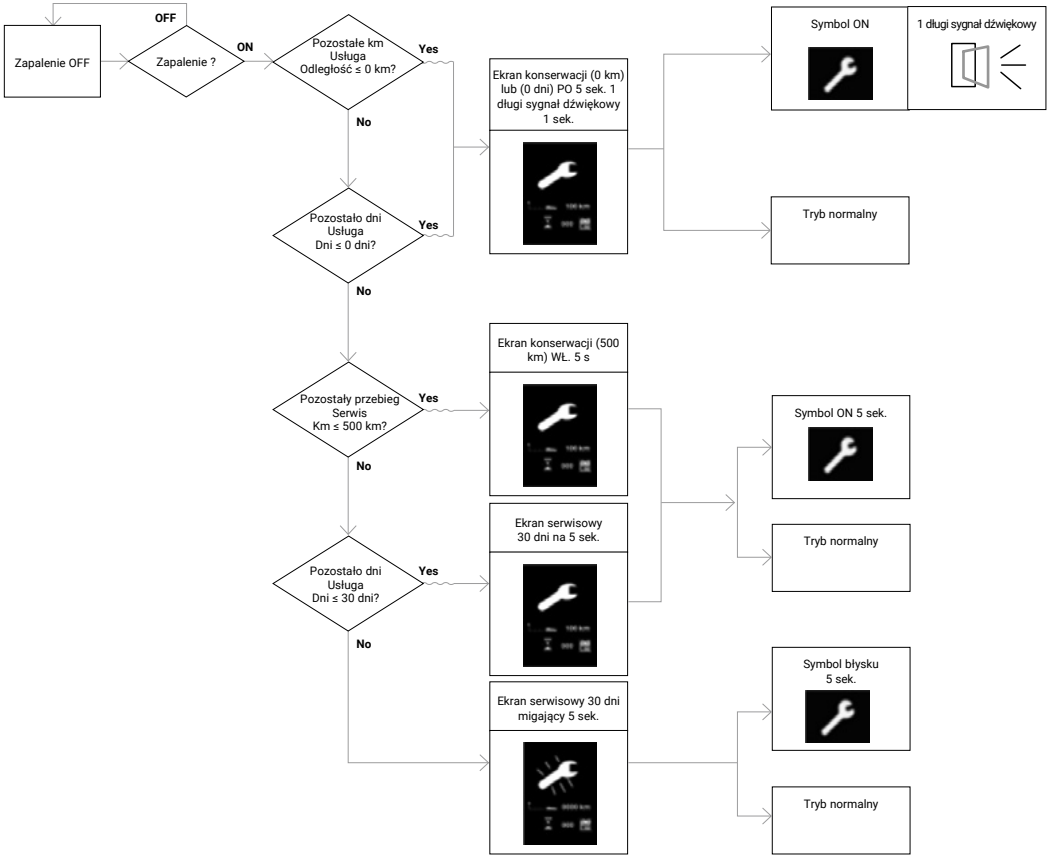
OSTRZEŻENIE

Podczas wymiany bezpiecznika należy zawsze zwracać uwagę na natężenie prądu (zagrożenie pożarem).

WSKAŹNIK SERWISOWY
(Przebieg i czas trwania w dniach)

Twój samochód posiada wskaźnik serwisowy, który pojawia się na 5 sekund po włączeniu zapłonu.

Pokazuje on, ile kilometrów możesz przejechać i ile dni pozostało do momentu, gdy Twój samochód będzie wymagał profesjonalnego serwisu.



HARMONOGRAM KONSERWACJI SILNIKA KUBOTA

Aby zapewnić właściwą kontrolę emisji i optymalną wydajność, należy wykonywać poniższe czynności konserwacyjne.

Gdy określone są przebiegi i odstępy między przeglądami, częstotliwość przeglądów ustala się na podstawie tego, co nastąpi wcześniej.

TECHNICZNE PLAN OPIEKI	W ZALEŻNOŚCI OD PRZEBIEGU LUB ROCZNIE														
	1 000 km	5 000 km	10 000 km	15 000 km	20 000 km	25 000 km	30 000 km	35 000 km	40 000 km	45 000 km	50 000 km	55 000 km	60 000 km	65 000 km	70 000 km
Wkład filtra powietrza	S	S	**W**	S	**W**	S	**W**	S	**W**	S	**W**	S	**W**	S	**W**
Olej silnikowy	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**
Filtr oleju	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**
Filtr paliwa		**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**	**W**
Płyn chłodzący	S	S	S	S	**W**	S	S	S	**W**	S	S	S	**W**	S	S
Pasek CVT		S	S	**W**	S	S	**W**	S	S	**W**	S	S	**W**	S	S
Pasek alternatora		S	S	S	**W**	S	S	S	**W**	S	S	S	**W**	S	S
Kuro linijos ir apsauginis filtras		S	S	S	S	S	S	S	S	S	**P**	S	S	S	S
Przewody paliwowe i filtr bezpieczeństwa Olej przekładniowy (80W90 uniwersalny 1 l)	**W**		S		**W**		S		**W**		S		**W**		
Żeberka chłodnicy			S		S		S		S		S		S		P
Układ odzyskiwania oparów oleju											S				

S: Sprawdź lub wymień, jeśli to konieczne - **W**: Wymień

Maksymalna ilość oleju silnikowego: 1,75 l	Lepkość - SAE: Półsyntetyczny olej bazowy 10W40
Pojemność oleju w skrzyni biegów: 1 l	Lepkość: Olej uniwersalny 80W90

UWAGA
Nie wolno modyfikować żadnych części silnika ani układu kontroli emisji.

Odpowiedzialność właściciela: Regularna konserwacja

Dla Państwa własnego dobra zalecamy konserwację pojazdu zgodnie z wytycznymi zawartymi w niniejszym dzienniku konserwacji. Prawidłowe zarządzanie wszystkimi planowymi pracami konserwacyjnymi i kompletna dokumentacja są niezbędne do dochodzenia roszczeń gwarancyjnych w przypadku uszkodzenia części objętych konserwacją.

BENDRAS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS

Žemiau išvardytos techninės priežiūros operacijos turi būti atliekamos siekiant užtikrinti tinkamą išmetamųjų teršalų kontrolę ir optimalų našumą.

Kai nurodyta rida ir techninės priežiūros intervalai, techninės priežiūros dažnumas nustatomas pagal tai, kas įvyksta anksčiau.

PLAN KONSERWACJI	W ZALEŻNOŚCI OD PRZEBIEGU LUB ROCZNIE														
	1 000 km	5 000 km	10 000 km	15 000 km	20 000 km	25 000 km	30 000 km	35 000 km	40 000 km	45 000 km	50 000 km	55 000 km	60 000 km	65 000 km	70 000 km
Płyn hamulcowy*	S	S	S	S	**W**	S	S	S	**W**	S	S	S	**W**	S	S
Stabdžių žarnos ir linijos	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Hamulec postojowy	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Klocki, zaciski i tarcze hamulcowe	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Mechanizm kierowniczy, drążek kierowniczy i gumy ochronne	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Uszczelki i elementy mocujące zawieszenia	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Uszczelnienie i montaż zawieszenia	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Opony (ciśnienie, zużycie, odkształcenie)	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Kontrola dokręcenia (mocowań silnika, kół itp.)	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Podwozie, płatowiec, podłoga, ściana grodziowa, nadwozie (kontrola wizualna)	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Układ wydechowy (montaż, uszczelnienie)	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Akumulator (ładowanie, uszczelnienie, napięcie, zaciski)	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Wszystkie urządzenia oświetleniowe i sygnalizacyjne dźwiękowe	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Poziom płynu do spryskiwaczy i wycieraczki (skuteczność)	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S

S: Sprawdź lub wymień, jeśli to konieczne - **W**: Wymień - *20 000 km lub 4 lata

Odpowiedzialność właściciela: Regularna konserwacja

Dla Państwa własnego dobra zalecamy konserwację pojazdu zgodnie z wytycznymi zawartymi w niniejszym dzienniku konserwacji. Prawidłowe zarządzanie wszystkimi planowymi pracami konserwacyjnymi i kompletna dokumentacja są niezbędne do dochodzenia roszczeń gwarancyjnych w przypadku uszkodzenia części objętych konserwacją.

CHATENET

www.automobiles-chatenet.com

Platyna Automobiles Chatenet, Theillou, 87260 Pierre-Buffiere. 330 763 566 R.C.S. Limoges. SIREN 330763566. Spółka, której kapitał zakładowy wynosi 1 100 000,00 €.
Układ: www.iti-communication.com. Zdjęcia : Photobymarie.com,Retuszowane / służą wyłącznie celom ilustracyjnym. Nie śmiecić.